

우리의 토론토 - 토론토 시 공식 간행물
2008년 가을 제 1권 1호

우리의 토론토, 창간호로 모십니다.

우리의 토론토, 창간호로 모십니다.
- 시의 주민들을 위한 토론토 시의 새로운 간행물.

우리의 토론토에는 시의 프로그램들과 서비스들에 대한 정보뿐 아니라 주민들에게 중요한 새롭게 일어나는 문제에 대한 시의 입장이 실립니다. 우리의 목표는, 주민들이 시의 프로그램들에 전적으로 참여하고, 시의 서비스들을 사용하며, 지방 정부에 참여하는데 필요한 정보를 제공하는 것입니다. 당신의 시정부와 소통하며 토론토 시가 제공하는 모든 것들을 발견(또는 재발견) 해 감에 따라 당신이 사는 도시의 생활에 좀더 참여하게 되는 기회이기도 합니다.

우리의 토론토를 인쇄하여 집마다 배달할 뿐만 아니라, 영어와 불어 및 토론토에서 가장 많이 사용되는 열 가지의 언어로, 이 발행물을 우리의 웹터 (toronto.ca/ourtoronto) 에서도 볼 수 있도록 하였습니다. 여기에는 중국어, 타밀어, 이탈리아어, 스페인어, 포르투갈어, 타갈로그어, 우르두어, 러시아어, 파르시아어와 한국어가 들어 있습니다. 우리의 토론토의 영어 HTML과 음성 판이 웹터에 있습니다. 점자판은 요청하여 받아 볼 수 있습니다.

우리의 토론토가 환경친화적인 발행물이라는 것을 자랑스럽게 알립니다. 우리의 토론토는 백 퍼센트 재생지에 식물성 잉크를 사용하며, 삼림 책임관리 협의회 (Forest Stewardship Council)의 기준에 따릅니다. 우리의 토론토는 시의 여러가지 현 발행물들 - 물 파수(Water Watch), 폐기물 파수(Waste Watch)와 시 교통 (City Routes) -을 대체하며, 시 정보를 한 군데에 모아서 당신의 집에 배달하게 됩니다.

우리의 토론토 창간호를 즐기시기 바랍니다.

시청에 연락하려면

시장이나 당신의 시의원과 연락하려면, 416-338-0338로 전화하십시오. 시의원들의 전체 명단은 시의 웹터인 toronto.ca 에서 찾을 수 있습니다.

데이비드 밀러(David Miller) 시장이 드리는 말씀

본인은 우리의 도시, 시 정부와 공공봉사에 대해서 항상 자랑스럽게 여겨왔지만, 최근 5년만큼 자랑스럽게 생각해 본적은 없었습니다. 이 기간 중에 시의회는 세 가지 매우 단순한 원칙에 따라 21 세기의 도시를 건설하려고 함께 노력하였습니다. 그 원칙이란: 번영의 창출, 그 번영을 모든 토론토 시민들이 함께 누리는 것, 그리고 살기 좋은 우리 도시의 모든 동네의 모든 주민들에게 기회를 제공하는 것입니다.

이 목표를 달성하기 위하여 시의회에서는 여러 가지 전략을 세웠습니다. 예를 들면, 환경 계획이 있습니다. 이 계획은 지구 온난화와 기후 변화의 위협에 대비하도록 노력하는 동시에 일자리를 창출하는 원대한 목표를 설정하고 있습니다. 종종, 이러한 일자리들은 - '시장의 고층건물 개선'(Mayor's Tower Renewal) 기획 같은 발의를 통하여, 가장 필요로 하는 동네에 일자리가 창출될 것입니다.

시에서는 '도시 교통'(Transit City) 계획으로, 21 세기의 기반을 건설하기 시작하고 있습니다. 셰퍼드, 핀치, 에글린턴 같은 주요 도로에 통행 우선권이 있는 경철도를 운행함으로써, 토론토 모든 동네의 주민들이 급행 교통편을 이용하게 될 것입니다.

시에서는 지역사회의 안전에 대해 노력하고 있습니다. 거리에 경찰관들을 더 많이 배치하고, 봉사하는 지역사회와 그들 간에 긴밀한 관계를 맺은 결과로, 올해에도 범죄가 다시 줄어들었습니다. 하지만 공공 안전을 위해서는 법적으로 강화하는 것 뿐만 아니라 더 할 일이 있습니다. 우리는 사람들에게도, 특히 동네의 높은 빈곤율과 공공 서비스의 부족으로 인해서, 갭단과 총기에 연루되는 생활에 빠지기 쉬운 청소년들에게 투자를 해야만 합니다

우리는 이런 우선순위 동네 13 곳에 사업체, 교육기관, 지역조직들, 노동부 및 다른 계층의 정부들과 협력하여 투자하고 있습니다. 또한, 불법, 합법 문제를 떠나 권총 소유를 국가적으로 금지하기 위해 분투하고 있습니다. 우리의 도시나 캐나다 어떤 도시의 거리에, 이런 죽음과 파괴의 무기들이 들어설 자리는 없기 때문입니다.

시의회에서는 토론토 경제의 경쟁력을 강화시키는 다양한 방법들을 강력하게 지지합니다. 사업체에 부과되던 재산세가 감면되었습니다. 산업과 제조업 부문의 수도세율도 낮아졌습니다. 그리고, 좋은 일터들을 촉진하고, 시의 세금 기반을 확장하는 새로운 개발이 이루기 위한 재정적 동기유발책들을 승인하였습니다. 우리가 지금 당면하고 있는 경제적 난제들을 고려할 때 이러한 조처들은 더욱 더 중요합니다.

토론토의 많은 부문들에서 우리는 진정한 발전을 이룩하고 있습니다. 그러나 이런 발전은 토론토 시민들과 시정부 간의 강력한 협조 관계에 의존합니다. 최근에

발생한 썬라이즈 프로판 가스 회사(Sunrise Propane)의 끔찍한 폭발과 화재 및 씨코드 애비뉴(Secord Avenue)의 아파트 건물에서 발생한 다른 사고의 사후 처리만큼, 이러한 협조 관계가 뚜렷하게 드러난 예가 없었습니다.

토론토 시민들 - 특히 파괴의 결과로 자신들의 집을 비우도록 강요당했던 주민들 - 이 훌륭한 반응을 보였습니다. 그들은 협조적이었고, 인내심이 있었으며 도움을 제공하였습니다. 경찰, 소방, 구급차 요원 같은 시의 비상 사태 대응 직원들을 비롯하여 시의 보호시설, 지원 및 주택국(City's Shelter, Support and Housing Administration)과 토론토 건축국(Toronto Building services)에서 나온 직원들이, 요크 대학, 적십자, 구세군, 토론토 교통공사를 비롯하여 다른 기관들과도 협력을 함으로서, 주민들이 머물 곳을 틀림없이 마련하고, 가능한 대로 빨리 자신들의 집으로 돌아갈 수 있도록 함께 일했습니다. 지역 사회의 안전이, 가장 높은 우선순위였습니다.

시 직원들의 수고는 대단했습니다. 실제 긴급 상황이 발생하자, 미리 대비하여 준비했던 응급시 계획과 연례 훈련들의 우수한 가치가 드러났습니다. 무엇보다도 제가 자랑스럽게 여긴 것은 토론토 시민들의 훌륭한 반응이었으며, 자기 일처럼 여기는 태도였습니다. 이런 반응에서, 일반인과의 친밀하고 정기적인 연락의 중요성이 강조되었습니다.

이 발행물은 토론토 시민들과 지역사회에 중요한 문제들에 대해 시민들과 직접 의사소통을 하는 우리의 전통을 계승합니다. 우리는 21 세기를 위한 위대한 도시, 모든 사람들을 위한 번영과 살기 좋은 기회가 넘치는 도시를 건설할 수 있습니다. 하지만 오직 토론토의 모든 주민들과 사업체들과 시 정부 간에 진정한 협력 정신이 있어야만 할 수 있습니다.

이러한 협력 관계를 강화하기 위한 우리의 노력 중에 *우리의 토론토*는 중요한 부분을 차지합니다. 우리가 - 함께 - 위대한 도시를 계속하여 건설해 나가는 데 있어, 여기에 제공하는 정보들이 흥미와 가치가 있기를 바라는 바입니다.

토론토 시 깃발에 담긴 이야기

푸른 색 배경에 있는 흰 색 줄들은 시청 타워를 나타냅니다. 타워의 바닥에 있는 붉은 단풍잎은 시의회 회의실을 나타냅니다. 1997년에 있었던 시 통합 당시에, 새로 형성된 토론토 시를 나타낼 새로운 깃발을 시의회에서 구했습니다. 디자인들을 제출하도록 일반인들을 초청하였고, 그 후에, 제안서들을 시의 디자인 담당 직원들이 제출하도록 요청했습니다. 이러한 재검토 과정 중에, 1974년에 원래의 토론토 시 깃발을 디자인했던 레나토 드 산티스(Renato De Santis)가 디자인을 약간 수정하여 제출했습니다. 시의회에서는 1999년 10월에 이 디자인을 승인했습니다.

권총 금지에 관한 최신 정보

권총 금지를 위해 데이비드 밀러(David Miller)시장이 주도하고 있는 운동인, 스티븐 하퍼(Stephen Harper) 수상에게 보내는 청원서에 65,000명이 넘는 사람들이 서명을 하여 계속하여 여세를 확장하고 있습니다. 시 전역에 걸친 사람들이 이 청원에 대해 공명하고 있고, 캐나다 전역과 미국에서까지 지역 사회들의 지원을 이끌어냈습니다. 시에서는 400 명의 추가 경찰관을 거리에 배치하는 지역 경찰 업무에 투자했으며, '조폭과 총기 특별대책 본부'(Gangs and Guns Taskforce)를 다른 계층의 정부들과 함께 성공적으로 운영해 왔고, 총기 사용 범죄에 대한 중형 선고와 국경 경비를 한층 더 강화할 것을 주장해 왔습니다.

“권총 금지를 해야 할 때가 오래 전에 지났고, 더 기다릴수록 더 많은 사람들이 죽거나 다칠 것입니다.” 라고 밀러 시장이 말했습니다. “권총은 하나의 목적: 사람들을 살해하려는 의도 외에는 없습니다. 권총의 존재로 캐나다에서 너무 많은 사람들이 죽는 결과를 초래했으며, 우리 나라에 권총이 있을 곳은 아무데도 없습니다.”

시장은, 불법적인 총기 사용에 대한 더 엄중한 형사법과, 미국에서 캐나다로 유입되는 총기를 막도록 국경의 경비 강화, 국경 남쪽의 더 강력한 총기 단속, 지역 사회에 기반을 둔 범죄 방지 기획들의 확립과 청소년을 위한 기회들을 요청하였습니다.

3월에 집행위원회에 제출한 *토론토의 총기 폭력 대책에 관한 최신 정보*에 따르면 누군가 총기로 죽거나 다치거나 위협을 당할 때마다, 가족들에게 말할 수 없는 슬픔을 주고, 동네를 불안정하게 만들며, 상업 지역의 발전을 방해하고, 사회를 통치하는 기관들에 대한 신임이 줄어든다는 것이 밝혀졌습니다. 또한 그 최근 정보에서는 캐나다에 있는 불법 총기들의 주요 원천이, 미국에서의 밀수, 또는 일반 가정에서 도난당한 총기들이라고 지적하였습니다.

토론토 경찰국 이사회장 알록 무커지(Alok Mukherjee)도 또한 하퍼 수상에게, 캐나다 내의 권총을 금지하고, 국경 경비를 강화하여 국내로 총기가 밀반입 되지 않도록 지도력을 발휘할 것을 요청하고 있습니다. “총기 금지 문제에 대한 지도력을 통해서, 하퍼 수상은 공중의 안전과 보호에 대한 그의 확실한 약속을 보여줄 수 있습니다.”

toronto.ca/handgunban

도시 교통(Transit City)

계획이 토론토 구석 구석에까지 닿습니다.

이것은 공공 교통이 시의 모든 지역에 도달하게 하려는 대담하고 야심찬 확장 계획입니다. 건설하고 차량을 준비하는데 8조 달러의 비용이 들 것으로 추산되는 새로운 고속 경철도망을 가시화하는 것입니다. 이를 통해서 일 년에 1억 7천 500만 명에 이르는 승차객에게 빠르고 믿을만한 교통 서비스를 제공하게 될 것입니다.

토론토 교통공사(TTC)의 토론토 도시 교통 - 고속경철도 계획("트랜짓 씨티 Transit City")에서는, 전차 전용 고속 교통망 120 킬로 미터를 건설할 것을 요청합니다. 이 계획은 2007년 3월에 공개되었습니다. 주 정부는 같은 해 6월에 이 계획을 승인했고, 주 정부의 *무브 온타리오 2020(Move Ontario 2020)* 교통 계획에 이를 위한 예산을 포함시켰습니다. 이 계획은 또한 메트로링스(Metrolinx)와 광역 토론토 교통공사(the Greater Toronto Transportation Authority)의 지지를 받았습니다.

"도시 교통(Transit City) 계획은 토론토 구석 구석에 높은 질의 고속 경량 교통편을 공급하려고 디자인되었습니다." 라고 토론토 교통공사 사장 Adam Giambrone가 말합니다. "2021년에 완공되면, 120 킬로미터에 달하는 일곱 노선망이 1억 7천 500만 명의 고객을 운송하게 될텐데, 그 중에 1억 명은 새로운 고객일 것입니다."

작년 말에, 토론토 교통공사는 도시교통 계획안 일곱 개 중에, 셰퍼드 이스트 (the Sheppard East), 이토비코- 핀치 웨스트(Etobicoke- Finch West), 에글린턴 횡단선(Eglinton-Crosstown) 세 개의 고속 경량 교통선의 공학 및 디자인 작업을 승인했습니다. 이 세 노선이 먼저 시작할 필요가 있는 사업으로 분류되었습니다.

토론토 교통공사에서는 셰퍼드 이스트 선에 대한 환경 평가를 신중하게 시행하고 있습니다. 이 평가를 통해서 토론토 북동 쪽에 있는 돈밀즈 (Don Mills) 지역에서 메도우베일 로드(Meadowvale Road)로 운행하는 전차 노선이 더 나은 안으로 추천되었습니다.

" 토론토에서 사람들의 오가는 방식을 완전히 바꾸어놓을 것입니다."

주 정부의 *무브 온타리오 2020 (Move Ontario 2020)* 계획에 설정된 대로, 12년 안에 모든 노선을 부설하려면, 이 건설 과제 중의 한 가지를 2009년에 시작해야만 합니다.

" 토론토는 기후 변화와 지구 온난화에 대비한 투쟁에서 세계적인 지도자가 되는 것을 목표로 하고 있습니다." 라고 데이비드 밀러 시장이 말합니다. "이러한

목표를 위해서는, 사람들이 자신들의 차를 두고 환경우호적인 공공교통을 이용하게 하는, 빠르고 신뢰할 만한 전차 노선의 건설이 기본이 됩니다.”

새로운 전차 교통망은 단순히 길에 다니는 전차들 만이 아닙니다. 토론토에 새롭고 완전히 다른 것으로서, 통행 우선권을 가지는 바닥이 낮은 새로운 차량입니다.

전체 교통망은 세 계층의 정부 모두로부터의 재정 지원에 달려 있습니다. 토론토 교통공사는 고속 경량 교통망을 제안하고 있습니다. **Giambrone**는 말합니다. “지하철 노선 하나를 건설하는 비용이면, 전차 노선 세 개를 만들 수 있습니다.”

“도시 교통 계획을 확장하는데 있어서, 고속 경량 교통은 올바른 방향이라고 믿습니다.” 라고, 공공 공간 문제를 다루는 지역 잡지인 스페이싱(*Spacing*)의 발행인 매튜 블랙케트(**Matthew Blackett**)는 말합니다. “이러한 노선들의 건설이 주요 도로들의 도시 디자인을 향상시키고, 밀집 동네 원칙을 기반으로 개발을 촉진할 것이고, 교통 서비스의 속도와 신뢰성을 향상시킬 것입니다.”

“토론토에서 사람들이 오가는 방식을 완전히 바꾸어놓을 것입니다.” 라고 토론토 교통공사의 서비스 계획 매니저인 미치 스탬블러(**Mitch Stambler**)는 말합니다. “환경친화적이고, 기후 변화에 대한 시의 투쟁을 도우며, 토론토를 도시 교통의 지도자로 회복시킬 것입니다.”

토론토 교통공사의 세부 추정 승차 인원수에 따르면, 전차 전용 노선망에 300 대가 넘는 신형 전차들이 필요한데, 이 신형 전차들은, 운행 중인 전차들의 대체를 위해 현재 제안된 차량들과 비슷한 것입니다.

ttc.ca

경전철 교통 계획에서 제안된 일곱 노선이 현존의 지하철과 지상 노선 및 요크 지역(**York Region**)으로 연장될 미래의 스파다이나 지하철과 서로 연결이 됩니다. 또한 고 교통(**GO Transit**) 및 905지역 교통 체제(**905 transit systems**)와 연결하려는 제안과 더불어, 광역 토론토 지역 전반에 걸쳐 좀 더 매끄럽게 연결되는 교통망의 기초를 제공합니다.

이 계획에서 제안된 경전차 운행 구간들은:

- 셰퍼드 이스트(**Sheppard East**):
돈 밀즈 역에서 메도우베일 로드까지.
- 돈 밀즈(**Don Mills**):
스틸스 애비뉴에서 블로어-댄포스 지하철까지.
- 에글린턴 횡단선(**Eglinton Crosstown**):
케네디 역에서 토론토 피어슨 국제 공항까지.

- 이토비코-핀치 웨스트(Etobicoke-Finch West):
핀치 역에서 27번 고속도로까지.
- 제인(Jane):
제인 역에서 미래의 스틸즈 웨스트 역까지.
- 스카보로 말번(Scarborough Malvern):
케네디 역에서 말번/모닝사이드 지역까지.
- 워터프론트 웨스트(Waterfront West):
유니온 역/박람회장에서 롱 브랜치 지역까지

토론토 교통공사 승강장에 돌아온 쓰레기통들

5년 간 토론토 교통공사 지하철 승강장에서 사라졌던 쓰레기통과 재활용 수거통들이 다시 배치되었습니다.

6월에 28개의 지하철 역에 300개가 넘는 통들이 재설치되었습니다. 올해 말까지 지하철과 스카보로 고속 교통(SRT)을 합한 총 69개역의 승강장 모두에 쓰레기통이 설치될 것입니다.

토론토 교통공사의 청소 직원들의 보고에 따르면 28개 역이 눈에 띄이게 깨끗해졌고, 특히 아침 출근시간 후가 특별히 달라졌다고 합니다.

금속과 투명 비닐로 된 통들은 쓰레기와 재활용 가능한 물건들 - 음료수 깡통, 병, 신문 같은 것들 -을 양쪽 다 수집하도록 디자인된 것입니다. 승강장에 배치한 통들은 지하철 역들을 더 청결하게 할 뿐 아니라, 기차가 더 빨리 운행되도록 할 것입니다. 기차 선로로 날려 떨어진 종이는, 위험한 상황과 심각한 서비스 지연을 가져오는 화재의 원인이 될 수 있습니다.

토론토 교통공사 역들에 배치한 900개가 넘는 통들은, 2010년까지 매립장에 들어가는 쓰레기의 80 퍼센트를 줄이려는 교통 시스템의 목표 달성을 위해 일조할 것입니다.

시는 비상 사태에 신속히 대응합니다

3주 기간 내에 시에서는 두 번의 주요 비상 사태, 즉 2008년 7월 20일에 있었던 Secord Avenue에 있는 아파트 건물의 폭발과 화재와, 8월 10일에 Murray Road에 있는 프로판 취급소의 두 번째 폭발과 화재에 대응했습니다. 두 번 모두 시에서는 신속히 대응하여, 사고 후의 결정적인 몇시간, 며칠, 몇 주간 지장을 입은 주민들에 대한 지원 서비스를 가동했습니다.

시 산하의 여러 부서와 기관들 및 위원회들의 직원들이 즉각적이고 원활한 대응책을 제공하기 위해 함께 노력하였습니다.

시에서는 비상 시에 대비한 훈련을 연중 내내 준비 및 실시하고있으며, 비상사태 시에 필요한 자원들을 가동할 비상계획을 수립했습니다. 비상 사태는 각각 독특하여 최근의 두 비상사태에서 증명된 것과 같이, 다른 대응책이 요구되는 경우가 흔히 있으며, 각각 다른 기간에 따라 다른 수준의 지원들을 필요로 합니다.

두 폭발 직후 모두 시에서 퇴거 센터를 설치하여, 지장을 받은 주민들이 중요한 정보를 얻고, 임시 피난처, 음식 및 상담을 포함한 필요한 지원을 받을 수 있었습니다. 씨코드 애비뉴 2번지의 주거지를 잃은 900명에 가까운 입주자들이 6주 후에 집으로 돌아갈 수 있을 때까지 이 센터를 운영하여 지원을 했고, 머레이 로드 폭발로 지장을 받은 주민들의 경우에는 사고 후 4일 간만 운영할 필요가 있었습니다.

머레이 로드 폭발로 인해, 폭발 장소에서 1.6킬로미터 안에 거주하는 만 명이 넘는 주민들과 업체들을 대피시켰는데, 대부분은 이틀 안에 집이나 사업체로 돌아갈 수 있었습니다. 시 대책의 하나로서 전례가 없는 동네 청소 작업을 실시하였습니다.

이번 경우 두 곳 모두 시에서 신속한 응급 대응을 하고, 지장을 받은 많은 주민들에게 서비스를 제공할 수 있었습니다. 몇 주 안에 발생한 두 번의 대형 비상 사태에 대응한 시의 역량은, 시에서 비상 사태에 대해 준비가 되어있다는 것을 보여줍니다.

비상사태가 발생할 경우, 시에서 즉각적으로 대응하고 주민들에게 지원을 제공할 준비가 되어있다고는 해도, 시로부터 받을 수 있는 도움은 한정되어 있습니다. 집주인이나 입주자가 할 수 있는 가장 중요한 것이 화재나 다른 비상 사태에 대비하여 적절한 보험에 가입하고, 그 보험에서 책임지는 내용에 대해 알고있는 것입니다. 자세한 내용에 대해서는, 캐나다 보험국의 웹터인 www.ibc.ca 를 찾아보십시오.

주민들이 해야 할 역할도 있습니다

비상사태 준비 점검 목록:

- 비상시 계획을 세우고, 응급 사태 발생 전, 사태 시, 사태 후에 무엇을 해야 하는지 가족들이 틀림없이 알고 있도록 하십시오.
- 비상시에 필요한 전화 번호들을 즉시 사용할 수 있도록 준비할 때, 전기, 수도 등을 공급하는 회사들, 식구들을 낮에 돌보는 장소, 장기 보호 시설, 학교, 직장 및 보험 회사를 포함하십시오.
- 집에서 탈출하는 계획을 수립하고, 해마다 가족들과 실제 연습을 하십시오.
- 가족들을 위한 비상시 일습을 준비하는데, 그 안에는 응급 처치에 필요한 것들과 그 외에 기본적인 물품들, 음식과 물, 갈아입을 옷, 주요 서류의 복사물들을 포함시키십시오.
- 시에서 마련한, 개인 준비 안내서(City's Personal Preparedness Guide)를 아래의 웹터에서 전송받으십시오.

toronto.ca/oem

집의 물범람 방지

토론토 시에서는 거주지를 지하실 물범람으로부터 보호하려는, 단독 주택, 두 가구용 주택과 세 가구용 주택의 소유주들에게 경제적 지원과 도움말을 제공합니다.

역류 차단판이나 양수기 또는 두 가지 모두의 구입과 설치에 대해서, 시의 지하실 범람 방지 보조금 기획(The City's Basement Flooding Protection Subsidy Program)은 승인된 최대 액수의 80 퍼센트까지 보조금을 지급합니다. 파이프 절단 및 강우 하수구 연결 부분에 마개를 씌우는 작업도 해당됩니다. 최대 상환 한도 액수는 각 주택 당 3,200 달러입니다. 어느 보조금이거나 집 소유주가 가능한 경우에는 집의 수직 홈통을 하수 시설에서 분리시켜야 자격이 됩니다. 또한 토론토 시 면허를 가진 연관공이 현장 평가 실시를 하여 해당 주택에 어떤 범람 방지 작업이 필요한지, 가능한지를 판단하도록 해야 합니다.

지하실 범람을 줄이기 위해 시에서 하수 설비 향상과 예방 조치를 위해 계속 노력하고 있습니다만, 집주인들이 할 수 있는 일들이 있습니다

지하실 범람을 경감시키려고, 시에서는 하수 설비 향상과 예방 조치를 위해 계속 일하고 있습니다만, 집주인들이 할 수 있는 일들이 있습니다:

- 수직 홈통을 하수구에서 분리시키고, 홈통의 물이 틀림 없이 지하실 벽에서 먼 곳으로 흘러가도록 하십시오.
- 벽, 바닥, 창문, 토대 및 배수 설비에 새는 곳들을 점검하고 수리하십시오.
- 빗물이 땅 속으로 스며들도록 하는 연 표면 조경을 고려하십시오.
- 기계용 기름을 하수 시설에 쏟지 말고, 물건들이 변기를 통해 내려가지 않도록 하십시오.

toronto.ca/water

416-395-6376

지하실 물범람이 발생하면, 우선 해야 할 일은 416-338-8888에 연락해서 토론토 수도국(Toronto Water)에 알리는 것입니다. 시 직원이 문제를 조사하고, 원인을 찾기위해 노력할 것입니다.

시의 문제 라면, 시에서 수리할 것입니다.

집주인의 책임이라면, 가장 좋은 해결책을 시직원이 조언해 줄 것입니다.

수도 서비스의 향상

한 세기 이상 토론토는 상하수도를 지속적으로 공급해왔습니다. 사실상, 땅 속에 있는 관들 중에 50년 이상 된 것들이 80퍼센트가 넘습니다. 어떤 것들은 백 년이 넘도록 사용되어 왔습니다! 교체할 때가 되었고, 이러한 향상된 서비스를 제공하려면 수도세율을 인상하여 직접 자금을 조달해야 합니다. 최근에 인상된 수도세로 시의 오래된 수도 시설을 개선하는데 사용합니다. 이러한 투자는 수도 본관이 터지는 일을 줄이고, 현재와 미래에 걸쳐, 한결같고 높은 질의 수도물을 주민들에게 공급하도록 합니다.

2008년 말까지 로열 스파다이나 애비뉴(Lower Spadina Avenue)에서 요크 스트리트(York Street)에 이르는레이크쇼어 불바드 웨스트(Lakeshore Boulevard West) 길을 따라서 새로운 수도 본관들의 공사를 끝낼 것입니다. 이 백 삼십 만 달러 상당의 공사로 그 지역에 있는 수 천 명의 주민들과 사업체들에 대한 수도 서비스가 향상될 것입니다. 이 공사는 시 전반에 걸친 많은 개량 공사들 중의 하나일 뿐입니다. 다른 중요한 공사들은 다음과 같습니다:

- 앞으로 9년 간에 걸쳐 시의 수도 본관 체제에 있는 낡은 수도관 전체를 제거하는 이천 오백만 달러짜리 낡은 수도관 대체 기획에 박차를가합니다. 이 중요한 공사로 토론토의 수도물이 지속적으로 높은 질을 유지하도록 보장할 것입니다.
- 노스 욕, 스카보로와 이토비코에 걸친 14 개 구(ward)의 환경 평가를 3백 만 달러의 비용으로 실시하게 되며, 지하실 범람의 원인과 영향을 확정하고 해결책들을 개발할 것입니다.
- 이토비코 남단에 있는 험버 폐수 처리장(the Humber Wastewater Treatment Plant)의 낡은 설비를 교체하여 처리장에서 나는 냄새를 즉각적으로 줄입니다. 이천 삼백 만 달러가 소요될 이 공사는, 올해 가을에 시작하게 되며 2012년에 끝낼 예정입니다.
- 스카보로에 있는 호간 상수도 처리장(Horgan Water Treatment Plant)을 확장하고, 온타리오 호수에서 자라는 물말로 인해 생기는 맛과 냄새를 처리할 오존 설비를 건설합니다. 전형적으로 늦여름에 발생하는 이러한 현상은, 일억 구천만 달러의 비용을 요크 지역과 분담하여 5년에 걸쳐서 하게 되는 공사로 최소화될 것이며, 2009년 초에 공사를 시작할 것입니다.

toronto.ca/water

강력한 토론토를 건설하기

번영, 살기 좋음과 모두를 위한 기회

2008년 1월에 시의회에서 만장일치로 가결된, *번영을 위한 과제: 위대한 도시를 위한 사업 의제* (the *Agenda for Prosperity: A Prospectus for a Great City*)는 모든 토론토 주민들을 위한 번영을 증가시키고, 더 살기 좋게 만들며, 기회를 창조하려는 대담한 활동 계획입니다. 상업, 노동계, 학술 공동체들에서 알려진 지도자들로 구성하여, 토론토의 생활의 질을 향상시키는 방법들을 시에 조언할, '시장의 경제 경쟁력 자문위원회'(the *Mayor's Economic Competitiveness Advisory Committee*)가 2006년에 발족되었습니다. *번영을 위한 과제*는 이와 같은 협력을 통해서 나온 결과물입니다.

이 보고서는 우리 도시에서 생활의 질을 향상시키는 것에 초점을 맞추었습니다. 노숙, 빈곤을 비롯하여 부자와 빈자 간에 커지고 있는 간극이 경제와 사회 양 쪽의 문제거리들입니다. 개인, 가족, 지역사회들이 건강하려면, 좋은 일자리들을 유지하고 유도하는 일이 중심이 됩니다.

"*번영을 위한 과제*는 경제적 복지없이 번영을 꿈꿀 수 없다는, 오늘날의 세계적인 현실을 반영하는, 의미있는 견해의 정수입니다." 라고, '시장의 경제 경쟁력 자문위원회'의 일원이고 캐나다 ICICI 은행장이며 경영 최고 책임자인 하리 판데이(Hari Panday)가 말합니다. "국가들과 도시들이 국제적인 시장에서 경쟁하려면, 자신들의 경계선 바깥으로 뻗어 나가도록, 그물 망을 멀리, 또 넓게 던질 필요가 있습니다. *번영을 위한 과제*가 모두의 질높은 삶을 보증하는 경제적, 문화적, 사회적 요소들과 토론토 주민들을 연결시켜 줄 것입니다."

창의적 시 계획의 골격(*Creative City Planning Framework*)과, 데이비드 밀러 시장이 사업, 무역, 관광 및 사회, 문화적 관계를 쌓아 올리려고 중국에 보내는 사절단을 포함하는, *번영을 위한 과제*를 지원하는 작업이 이미 시작되었습니다. 올해 초에 출범한 비즈 팔(BizPaL)과 함께, 시는 토론토에서 기업가들이 더 쉽게 사업을 시작하고 운영하도록 다른 계층들의 정부와 협력하고 있습니다.

toronto.ca/prosperity

toronto.ca/culture/creativecity2008

안전한 도시를 더욱 안전하게

지역 사회 안전이란 폭력의 부재 이상의 것입니다. 모든 사람들, 특히 취약한 지역의 젊은이들이 품위와 존중으로 대접받으며, 그들의 가능성을 최대한으로 성취할 수 있는 기회를 확실히 가지게 되는 사회적 형평에 관한 것입니다.

2004년에 출범한 '토론토 지역사회 안전 계획' (Toronto's Community Safety Plan)으로, 시 전역에 걸친 우선순위 동네들을 계속하여 변화시키고 있습니다. 이 계획은 폭력 - 특히 총기 관련 폭력 - 을 감소시키는데 목표를 두는 안전 발의와 지역사회 복지에 공헌하는요소들을 지원합니다. 2005년에, 시와 유나이티드 웨이(the United Way) 에서는, 목표를 정한 사회적 투자와 지원이 필요한 우선순위 동네 열 세 군데를 구분하였습니다. "우리의 목표는, 아무도 뒤에 처지지 않고, 모든 사람에게 더 나은 삶을 창조할 수 있는 기회가 주어지는 도시입니다." 라고 유나이티드 웨이 회장인 프란시스 랜킨(Frances Lankin)은 말합니다. "토론토 시와 공동으로, 우리 지역 사회의 사회적 조건들을 바꾸고, 모든 사람들을 위해 더 강하고 더 안전한 도시를 건설하려고 우리는 노력하고 있습니다."

toronto.ca/community-safety

우리 동네 실행

청소년 훈련, 취직, 고용과 공정함을 지원하고, 지역 사회와 가족 지원을 제공하며, 서비스 전달을 향상시키는데 역점을 두어서, 서비스들을 상호 연관시키고 자원들을 투자할, 열 세 군데의 우선순위 동네들에 '우리동네 실행반' (Neighbourhood Action Teams)과 '우리 동네 실행 조합' (Neighbourhood Action Partnerships)을 설립하였습니다. 2006년 이래로:

- 청소년의 취직, 교육과 기술 개발에 천 오백만 달러를 투자한 결과, 청소년들에게 삼 만 개가 넘는 기회가 제공되었습니다.
- 이십 사만 칠천 개의 기회가 청소년에게 주어지는 청소년 참여 사업에 이천 사백 만 달러에 가까운 투자를 했습니다.
- 청소년과 가족 사만 천 명에게 기회를 제공하는, 지역사회와 가족 지원 프로그램에, 약 이천 오백 만 달러를 투자했습니다.
- '시장의 공동 기회 유산 기금'(the Mayor's Partnership Opportunities Legacy Fund)으로, 시와 협조자들이 우선 순위 동네들 모두에 지역사회 공간들과 여가 활동 설비들을 만들고 있습니다.

청소년 취업

- '고용주를 위한 지원 및 채용 기회'(Employer Access to Support and Employment : EASE)에서는 청소년의 모집과 유지를 증가시킬 수 있도록 고용주를 위한 자원들을 제공합니다.

- ‘청소년 고용 증진을 위한 협력’(Partnership to Advance Youth Employment : PAYE)에서는, 필요한 훈련과 기술을 보유한 지원자들을 먼저 골라내 주어서, 고용주가 초급직의 서류철을 마련하는 것을 돕습니다.
- 프로텍 미디어 센터(The ProTech Media Centre)는 Jamestown-Rexdale 우선 순위 동네의 청소년들에게 최신의 디지털 기술 훈련을 무료로 받을 수 있는 기회를 제공합니다.

청소년 참여

- ‘청소년 참여’(Involve Youth)는 우선순위 동네에서 청소년 지도자 육성을 돕는, 지역사회 행동과 민간 참여 프로그램입니다.
- 여가 활동 프로그램은 청소년 지도자 육성, 직업 준비와 자원 봉사의 기회를 제공합니다. ‘환영 방침’(Welcome Policy)을 통해서 작년에 삼만 명의 저소득층에게 프로그램 사용비가 면제되었습니다.
- ‘방과 후 여가 보호’(ARC: After-School Recreation Care) 프로그램이 여섯 살에서 열 두 살 사이의 어린이들을 위한 안전하며 질 좋고 혁신적인 방과 후 여가 프로그램을 가족들에게 제공합니다. 2008년에 열 한 군데에 ARC 가 추가되어, 시 전체에서 총 30군데에 등록된 885명의 어린이들에게 봉사하며, 90명의 청소년을 고용하고 있습니다.
- ‘지역사회 위기 대응 프로그램’(The Community Crisis Response Program)은 폭력과 정신적 쇼크에 대응하고 회복하도록, 토론토 전반에 걸친 지역사회에 적합한 지원과 자원들을 제공합니다.
- ‘토론토 스포츠 지도자 프로그램’(The Toronto Sport Leadership Program). 우선순위 동네 13군데의 청소년 백 명이 2007년에 이 프로그램을 통해서, 코치와 지도자 증명서를 받았습니다.

동네 안전 사무국(Community Safety Secretariat)

‘동네 안전 사무국’(The Community Safety Secretariat)에서는, 전반적인 지역사회 안전 계획의 요소들을 조합해서, ‘안전한 도시를 더 안전하게 만들기’에 관한 시장의 자문 위원회’(Mayor’s Advisory Panel on Making a Safe City Safer)와 시의회를 지원합니다. 다음의 내용들이 포함됩니다:

- 토론토를 더 안전하고 더 튼튼하며 더 포괄적으로 만드는 데 있어서 신앙부문의 역할을 알리는 최상의 예들을 공유하며 건의 사항들을 개발하려고, ‘토론토 지역 상호 신앙 협의회’(TAIC: The Toronto Area Interfaith Council)가 설립되었습니다.
- 동네에서 경찰- 청소년 간의 관계를 향상시키는데 있어, 법적인 요소의 역할을 찾아내려고 ‘청소년 연락 위원회들’(Youth Liaison Committees)이 설립되었습니다.

호숫가

지금부터 몇 년 후의 '나중' 사진과 비교하기 위해 '이전' 사진을 얻으려고, 호숫가로 내려가서 배회하고 싶어할 수도 있겠습니다. 그 변화들이 혁신적일 것을 약속합니다. 토론토의 호숫가에 관한 시리즈 중에 이 첫 번째 글은 이 지역에 계획된 동네들을 보여줍니다.

웨스트 돈 랜즈(West Don Lands)

사용이 저조한 산업 지역이, 새로운 명소로 전환되는 과정 중에 있습니다.

서쪽으로 York Street까지 뻗으며 토론토의 금융 지역을 포함하는 지역에 물범람 보호를 제공하게 될 제방의 가장자리인, '홍수 보호 지형'(the Flood Protection Landform)의 건설이 지난 봄에 시작되었습니다. 온타리오 부동산협회와 협력하여 건설하고 있는 이 지형에는, 장차 18 에이커 크기(Dundas Square의 스무 배 가량)의 돈 리버(Don River) 공원이 들어서게 되고, 웨스트 돈 랜즈 지역사회(the West Don Lands Community)의 상징적인 장소가 될 것입니다. 모두 Don River 공원과 연결된 네 개의 다른 동네가 이 지역에 건설될 계획입니다.

2010년에 첫 번째 건물에 온난방을 공급하기 시작할, 웨스트 돈 랜즈 지역 에너지 센터의 건설이 2009년 초에 시작될 예정입니다. 스칸디나비아와 유럽의 다른 곳들에는 지역 에너지 공장들이 흔히 있지만, 북미에는 아직 큰 규모로 소개되지 않았었습니다.

그에 더해서, '호안 토론토'(Waterfront Toronto)에서는 주거 지역 공사를 맡을 첫 민간 개발업자를 선정했는데, 2009년에 공사가 시작될 것입니다.

이스트 베이 프론트(East Bayfront)

토론토 호숫가의 이스트 베이 프론트 지역은 자비스 스트리트(Jarvis Street)에서 시작하여 팔리아먼트 스트리트(Parliament Street)까지입니다. '호안 토론토'에서는 이 지역의 공공 용지를 세 동네로 나누었습니다. - 베이사이드(Bayside), 독사이드(Dockside)와 파크사이드(Parkside)입니다.

Bayside는 셔본(Sherbourne)에서 팔리아먼트 스트리트(Parliament Street)사이의 호숫가 토지 13에이커에 위치하고 있습니다.

"4년 동안의 계획 후에 우리는 East Bayfront의 수행 단계로 이동했습니다." 라고 시의 호안 사무국에서 호안 개발 계획의 책임자인 Elaine Baxter-Trahair 가 말합니다. "여러 가지의 멋진 기획들이 현재 진행 중입니다. '호안 토론토'에서, 새로운 개발을 지원하는데 필요한 기반의 건설을 시작했습니다."

Corus Entertainment Inc.의 본사가 될 First Waterfront Place 의 건설을 '토론토 경제 성장 사단법인'(The Toronto Economic Development Corporation)에서 시작했습니다. 거기에 더하여, George Brown College 의 건강 보건 캠퍼스와 학생 주거지를 Bayside에 새로 지으려는 계획을 '호안 토론토'에서 최근에 발표했습니다. 시의 직원들이 그 제안을 검토하고 있으며, 이번 가을 언제쯤 시의회에 건의안을 올릴 것입니다.

이 지역에 공원 두 개가 새로 자리잡을 것입니다. - 자비스 공원(Jarvis Park)과 셔본 공원(Sherbourne Park)인데, 둘 다 2010년에 완공될 것입니다.

'호안 토론토'에서 East Bayfront의 부사장인 Andrew Gray는 말합니다. "호안의 공사는 오랜 기간에 걸칠 것이지만, 이 지역의 변화가 증가하는 것을, 토론토 사람들이 지금 볼 수 있습니다. 시에 엄청난 자산이 될 동네를 날마다 건설하고 있는 것입니다."

waterfrontoronto.ca
toronto.ca/waterfront

시는 모든 주민들의 의견 제공에 의존합니다

시민 참여= 정보 + 대화 + 결정 + 행동

시는 사람들에게 가장 가까운 정부로 흔히 묘사됩니다. 아침 커피를 만드는데 사용하는 물부터, 밤에 집에 돌아올 때 필요한 가로등들, 여가 활동 프로그램들, 공원들, 탁아 시설, 도서관들, 응급 서비스들, 보도와 도로 등에 토론토 주민들이 의존합니다. - 시는 당신의 생활의 일부입니다.

당신이 투표하고, 협의에 참가하고, 의견을 내고, 토론하거나 - 시장이나 당신 지역의 시의원에게 이야기 할 때, 지방 정부가 당면 문제에 관련하게 하는 것입니다.

당신이 시정부에 긴요한 역할을 합니다. 당신의 견해와 관심사들이 방향 설정을 도우며, 프로그램과 서비스들을 창출하게 하며, 토론토를 경제, 사회, 환경적으로 건강하게 유지할 개혁을 추진하게 합니다. 투표를 하고, 협의 모임에 참가하고, 시의 대책 위원회에 자리잡으며, 개발 신청들에 대해 의견을 내고, 시장이나 당신의 시의원과 대화하고, 당신의 친구들, 이웃들, 가족들과 시의 논쟁점들을 토론할 때, 당신은 당신의 지방 정부가 당면 문제에 관련하게 하는 과정에 참가하는 것입니다.

시에서는, 시의회에 상정되는 논쟁점들과 결정들을 주민들이 보다 쉽게 알 수 있고, 주민들이 연관되도록 돕고 있습니다. 시에서 새로 마련한, 웹 기반의 '회의 지켜보기' (Meeting Monitor: <http://app.toronto.ca/tmmismonitor/index.do>) 에서는 시의회와 위원회들에서 토의되고 있는 의제들을 실시간 최신정보로 제공합니다. 시의 새로운 프로그램인 '푸른 삶 토론토'(Live Green Toronto)와 '발자국 안남기기 토론토 운동'(ZeroFootprint Toronto)에서는 환경과 기후 변화에 대한 실제적인 정보를 얻을 수 있습니다.

토론토 도우미 (Access Toronto :416-338-0338) 에서는, 시장과 당신 지역의 시의원에게 연락할 수 있는 방법을 포함하여, 시의 서비스와 프로그램에 관한 당신의 질문에 대답할 수 있습니다. 협의 모임, 공공 회합, 특별 행사에 대한 자세한 정보가 시의 'Get Involved' 웹터 (www.toronto.ca/involved) 에 있습니다. 또한, 2010년 11월 8일에 있게 될 다음 번 지방 선거에 토론토 주민들이 참여하도록 격려합니다. 선거에 관한 정보는 2010년 1월부터 시의 웹터에서 보실 수 있습니다.

어떻게 도와드릴까요?

망가진 교통 신호
416-397-8723

망가지거나 없어진 길 표지판
416-397-8723

장식 조명
거주 지역의 BIA* 에 연락

손상된 버스 대기소
1-866-827-8725

전화용 칸막이 방의 파손
6-1-1

구조물/휴대용 표지 제거
ML&S box 참조

걸어 놓은 바구니들
거주 지역의 BIA* 에 연락

도로/ 보도 수리
도로 청소
416-338-9999

화재 소화전 누수
416-338-8888

벽 낙서
416-338-0338

가로등 수리
416-542-3195

길가 현수막
거주 지역의 BIA* 에 연락

우체통 수리
1-800-267-1177

주차 계량기 수리
416-393-7275

신문 상자 수리
416-338-9999

도로나 보도 상의 쓰레기/ 가득찬 쓰레기통
416-338-0338

자전거 주차대 새로 요청, 손상된 주차대/ 버려진 자전거 신고
416-392-9253

수도 본관 수리
416-338-8888

손상된 재활용통
416-259-3200

거주 지역 시 면허 및 표준 사무소(ML&S) 연락:

- 노스 욱 지역: 416-395-7011
- 토론토와 이스트 욱 지역: 416-397-9200
- 스카보로 지역: 416-396-7071
- 이토비코 욱 지역: 416-394-2535

보고 하기:

- 구조물/휴대용 표지
- 버려진 가전 제품
- 전반적으로 황폐하고 위험한 상태의 토지나 건물

www.toronto.ca
accesstoronto@toronto.ca
416-338-0338

Toronto Association of Business Improvement Areas
Business Improvement Areas (BIA)
www.toronto-bia.com
416-889-4111

어떻게 도와드릴까요?

낮은 수압
416-338-8888

단수
416-338-8888

나쁜 맛/냄새가 있는 물
416-392-2894

하수 역류
416-338-8888

이것은 녹색통, 청색통, 쓰레기통 중 어디에 넣어야 합니까?
416-392-2467

쓰레기 수거 달력 필요
416-338-2010

특별 수거(큰 가전 제품들)
416-338-2010

제설 작업/소금 살포가 안 된 도로
416-338-9999

큰 품목 수거
416-338-2010

쓰레기와 잔해물 제거(개인 소유지)
ML&S box 참조

위험한 가정용 쓰레기 수거
416-392-4330

보도 수리
416-338-9999

주거 지역의 시 면허 및 표준 사무소 (Municipal Licensing and Standards Office :
ML&S) 연락:

- 노스 욕 지역: 416-395-7011
- 토론토와 이스트 욕 지역: 416-397-9200
- 스카보로 지역: 416-396-7071
- 이토비코 욕 지역: 416-394-2535

신고 하기:

- 쓰레기와 잔해
- 버려진 가전 제품들
- 전반적으로 황폐하고 위험한 상태의 토지나 건물

www.toronto.ca

accesstoronto@toronto.ca

416-338-0338

쓰레기 살피기

시에서는 2010년까지는 매립지로 들어가는 쓰레기의 70 퍼센트를 다른 곳으로 돌리겠다는 공약에 대해 진지하며 이를 성취하기 위한 '목표 70'(Target70)이라는 계획을 가지고 있습니다. 이 계획에 따르면 청색과 녹색 수거 상자를 새로운 좀 더 큰 청색 수거통으로 대체하며, 주민들에게 새로운 쓰레기통을 제공하여 재활용을 장려하고 각 가정에서 나오는 쓰레기 양에 따라 받는 고체 쓰레기 관리비(Solid Waste Management Fee)를 도입하게 됩니다. 이 관리비는 주민들이 쓰레기를 줄이고, 다시 사용하고, 재활용하는 폐품의 양을 늘이기 위한 현존 및 새로운 쓰레기 전환 사업의 비용을 지불하게 됩니다.

아직까지의 결과는 고무적입니다. 새로운 청색 수거통을 단지 수 개월 사용한 주민들이 이미 재활용 비율을 10-15 퍼센트 늘였습니다. 동쪽에서 서쪽으로 걸쳐 시 전체를 통하여 수거통들이 등장하고 있습니다.

과거에는 재산세에 쓰레기 관리비 평균 209 달러가 들어있었습니다. 이것은 2008년 11월 1일부터 변경되어 시에서 새로운 공익 고지서를 통하여 고체 쓰레기 관리비를 부과하게 됩니다. 재산세의 일부였던 쓰레기 관리비 평균 209 달러는 새로이 도입되는 고지서로 환불되면서 새로운 관리비를 지불하는 데 사용됩니다. 새 공익 고지서에는 물값이 별개 항목으로 기재됩니다.

각 집에 환불되는 209 달러는 그 비용에서 공제되었습니다(오른쪽 도표 참조). 금년에 시에서는 쓰레기를 전환하는 몇 가지 새로운 사업을 점차적으로 도입합니다. 이 사업에는 새로운 재활용 품목 추가, 다세대 거주 건물에 유기질 쓰레기 수거 제공, 재사용 센터 설치 및 내구재 제품(예, 가구와 침상 요)의 길거리 수거가 들어있습니다.

줄이고, 재사용하고, 재활용하면 할수록 쓰레기가 줄어들고, 더 적은 요금을 낸다는 것을 기억하십시오.

toronto.ca/target70

아직 새 쓰레기 수거통이 없습니까? 우선 분홍색 자루 표를 사용하십시오

시 전역에 걸쳐 상당 수의 집에 새 쓰레기 수거통의 배달이 늦어지고 있습니다. 고체 쓰레기 수거비가 실시되는 2008년 11월 1일 전에 이와 같은 집에서는 원하는 쓰레기 수거통을 받지 못할 것입니다. 수거통들은 2009년 1월 31일까지 배달될 것입니다. 그때까지 해당 주민들은 수거에 필요한, 시에서 발급하는 분홍색 쓰레기 표를 사용하게 됩니다. 분홍색 표를 받는 집에서도 새 공익 고지서에 요금이 부과된다는 것을 알고 계십시오.

각 개인 앞으로 캐나다 우편공사편으로 우송된 임시 분홍색 자루 표는 2008년 11월 1일부터 2009년 1월 31일까지 유효합니다. 분홍색 표는 당신이 고른 수거통에 준하여 적절한 양의 표를 사용법 안내서와 함께 받게됩니다. 자세한 내용을 아시려면, Toronto.ca/target70 을 찾아 보시거나, 416-392-BINS (2467)에 전화하십시오.

임대 아파트, 콘도미늄과 일부 타운하우스

건물주들은 2008년 7월 1일부터 건물 입주자들이 버리는 쓰레기의 양에 따라, 수거를 위한 고체 쓰레기 관리비를 내야합니다. 재활용하는 폐품의 양이 적을수록 쓰레기가 늘어납니다. 쓰레기가 늘어날수록 비용이 늘어납니다.

입주자들의 재활용을 장려하기 위해 다세대 거주 건물들에서 재활용이 더 편리하도록 시에서는 건물주들에게 도움을 제공하고 있습니다. 다세대 거주 건물에서의 재활용이 괄목할만한 13 퍼센트 증가를 하는 것을 보게될 것입니다.

현재는 단일 가구 집과 마찬가지로 다세대 가구에 대한 재활용품, 유기물질 및 부피가 큰 쓰레기 수거에 대한 비용의 부과가 없습니다.

어린이와 가족 지원 - 건강한 출발의 보장

새로 아기가 태어난 모든 가정은 지원이 필요합니다. 토론토보건소는 *건강한 아기, 건강한 어린이 (Healthy Babies, Healthy Children: HBHC)* 사업을 통해 가정에 도움을 제공합니다.

건강한 아기, 건강한 어린이 사업에는 공공보건 간호사의 전화 및 필요한 경우의 가정 방문이 들어있습니다. “이 사업은 토론토의 모든 어린이가 최선의 인생을 시작하도록 보증하는 것입니다”라고 ‘건강한 가족’(Healthy Families) 사업의 소장 Donalda McCabe가 말합니다. *건강한 아기, 건강한 어린이* 사업은 갓난아기부터 여섯 살까지의 아이가 있는 가족에게 지원과 서비스를 제공하기 위한, 예방과 조기 개입 사업입니다.

공공보건 간호사들과 가정 방문사들은 지원, 교육 및 지역사회 제공 서비스에의 연결을 제공하려고 함께 일합니다. 가정 방문사들은 처음 엄마가 된 사람이 쓰는 언어를 구사할 수 있습니다. *건강한 아기, 건강한 아이* 사업이 겪고 있는 난제 중의 하나는 토론토의 엄청난 출생율로서 온타리오주 출생의 약 24 퍼센트가 토론토에서 일어납니다. 지난 8년 동안 토론토 보건소에서는 새로 엄마가 된 162,545명과 전화로 접촉하였고, 가정 69,310 곳을 방문하였습니다. 자세한 정보는 전화 416-338-7600로 문의하여 주십시오.

산모들이 갓난아기들에게 모유 수유를 함으로서 아기들이 최선의 삶을 시작하도록 토론토 보건소와 토론토의 식당들은 협조하여 새로 아기를 낳은 엄마들을 돕고 있습니다. 시 전체를 통하여 식당들에서는 모유 수유 우호(Breastfeeding Friendly) 표지를 창에 게시함으로써, 젖먹이는 엄마들과 가족들이 마음 편하도록 필요한 조처들을 취하고 있습니다.

toronto.ca/health/breastfeeding/friendlyrestaurants.htm

당신의 건강을 보호하도록 예방접종을 받으십시오

예방접종은 당신과 당신의 가족들을 파상풍, 소아마비, 수막염, 백일해와 같은 많은 중병으로부터 보호할 수 있는 최선의 방법입니다. 토론토에 최근 있었던 홍역 유행과 북미 전역에 걸쳐 퍼졌던 2007년도의 유행성 이하선염에서 본 것과 같이 병을 일으키는 박테리아와 바이러스들은 아직도 우리와 함께 있습니다. 예방접종을 받지 않은 사람은 예방접종을 받은 사람보다 병에 걸릴 위험도가 훨씬 높습니다.

“나이 구분 없이 모든 예방접종을 빠짐 없이 받는 것이 중요합니다.”라고 토론토 보건소의 부건강의무관 Barbara Yaffe 박사가 말합니다. “어린이들에게 일련의 예방접종을 맞을 것을 권장한다는 것은 누구나 알고 있지만, 어른들이 매 십 년마다 파상풍과 디프테리아 예방접종을 다시 받아야 한다는 사실을 알고 있습니까? 그뿐 아니라 지구 상의 어떤 지역을 여행하려 한다면 특정 예방접종을 맞을 것을 권고합니다.”

캐나다에서 사용하는 예방접종은 현대 의학의 가장 안전한 도구 중의 하나이며 심각한 수준의 부작용이 생기는 것은 드뭅니다. 토론토 보건소는 여러 가지 무료 예방접종을 제공하며, 특히 B형 간염과 C형수막염 예방접종을 모든 7학년 학생들, 인유두종 바이러스 예방접종을 모든 8학년 여학생, 독감 예방접종을 매년 가을에 6개월 이상 연령의 모든 사람들에게 제공합니다.

자세한 정보에 대해서는 담당 가정의의 자문을 구하거나, 토론토 보건소 예방접종 정보 전화 416-392-1250으로 문의하십시오.

toronto.ca/health
416-392-1250

토론토가 높은 순위를 차지하고 큰 승리를 거두었습니다

토론토시는 계속하여 권위 있는 상들을 받고 있으며 시 기획과 사업들에 대해 국제적 인정을 받고 있습니다. 척도가 경제적 경쟁력이건, 안전과 안보이건, 삶의 질이건 서비스의 질이건, 토론토시는 세계 주요 도시 중 시중 상위권을 누리고 있습니다.

2005년 이래 토론토는 10 종 이상의 국제, 전국 및 주의 연구, 지표와 보고서에서 으뜸가는 도시로 뽑혔습니다. 가장 최근에는 포브스지(Forbes)가 토론토를 뉴욕, 파리, 홍콩, 도쿄, 런던과 더불어 세계 10위의 경제적으로 강력한 도시로 선정하였습니다. 또한 포브스지는 토론토를 산업화를 이룬 G7 국가의 가장 급속도로 성장하는 금융 도시 중의 하나로 인정하였습니다. 스탠다드와 푸어(Standard & Poor)의 2007 산업 평가표에서는 토론토를 세계 10대 경제 중심지로 뽑았습니다. 스탠다드와 푸어에서는 전 세계 1,500 개소의 시, 국가와 지역 정부를 조사하여, 사업들의 깊이와 심도있고 다양화된 경제에 대해서 토론토를 다른 세계급 도시인 런던, 로스엔젤레스, 밀란, 모스크바, 뉴욕, 파리, 요코하마와 한 자리에 놓았습니다.

“토론토가 지속적으로 세계의 위대한 도시들과 함께 꼽히는 것은 시민들 삶의 질을 높이는 것을 중요하게 추구하고 있으며 다른 도회 중심지의 모범이 되고 있음을 확증하는 것입니다.” 라고 데이비드 밀러 시장이 말했습니다.

- KPMG의 2006년도 경쟁력 있는 대안(Competitive Alternatives) 연구에 의하면 토론토는 세계에서 가장 비용 효율적인 사업과 투자 환경들 중의 하나를 제공합니다.
- 기회의 도시들: 21세기를 위한 사업 준비 척도라는 제목의 2007년 3월자 연구는 토론토를 11개소 국제 도시와 비교하여 비용, 사업하기 쉬움, 인구 상 강점, 혁신, 안전과 보안 및 삶의 형태 분야에서 가장 뛰어난 도시 중의 하나로 뽑았습니다.
- 이코너미스트 잡지(Economist Magazine)의 정보과는 낮은 범죄율, 불안정이나 테러로부터의 낮은 위협, 고도로 발달된 교통과 통신의 하부구조를 이유로 대며 토론토를 세계에서 다섯 째로 가장 살만한 도시로 뽑았습니다.
- 두 해째 연속으로, 토론토가 살기 좋은 도시로 세계에서 15위, 북미에서 2위로 머썬 인사 상담사(Mercer Human Resource Consulting)에 의해 선정되었습니다.
- 2005년 10월, 토론토는 북미의 일류 경제라고 라살 투자경영사(LaSalle Investment Management)의 2005년도 북미 지역 경제성장 지표가 밝혔습니다.
- 2006년에는 토론토의 장기 재정 계획이 권위 있는 미국과 캐나다의 재정 공무원 협회(GFOA)가 수여하는 우수 정부 재정상(예산과 재정보고 부문)을 수상하였습니다.
- 2004년 이래 토론토는 공공부문 품질 품평회(Public Sector Quality Fair: PSQF)에서 119개의 상을 받았습니다. 공공부문 품질 품평회는 온타리오의 정부, 의료 및 교육 부문에서 서비스의 우수성을 전시하는 연례 행사입니다. 금년에는 기록적으로, 시 사업 45개가 그 독창성과 우수성을 인정 받았습니다.

변화가 느껴집니다.

기후 변화에 대한 토론토의 노력이 국제적으로 인정을 받았습니다.

전세계적으로 토론토는 기후 변화와 환경 문제에서 선두 주자로 알려져 있습니다. 여러 해에 걸쳐 시에서는 토론토를 더 환경 친화적이고 더 건강한 도시로 만들기 위해 주민 및 기업체와 긴밀하게 일하고 있습니다. 기후 변화에 대응할 시의 장기적 문제 접근법이 *변화가 느껴집니다* 활동 계획에 담겨 있습니다.

변화가 느껴집니다 계획은 온실 가스 방출을 2012년까지 6 퍼센트, 2050년까지 80 퍼센트(1990년 수준 기준) 줄이는 것을 목표로 합니다. 시에서 후원하는, 환경에 대한 다양한 발의와 사업들로, 이와 같은 약속을 뒷받침하고 있습니다.

환경단체들과 토론토의 환경 의식 주민들은 시의 노력에 박수 갈채를 보내고 있습니다. 논평 요청을 받은 주민 Janet McCausland는, “시가 토론토를 녹색으로 변화시키고 기후변화에 대해 대처하려는 야심적인 계획들을 갖고 있다는 것은 의심이 없습니다. 시가 이 전망을 실현하리라는 것에 대해 희망적입니다.” 라고 말했습니다.

그린 리빙 엔터프라이즈(Green Living Enterprises) 사의 환경 상담가인 McCausland는, “이를 달성하기 위해서는 고집스러울 정도로 타협하지 않는 결정자가 시정에 있어야 합니다. 진부한 소리지만, 세계적으로 생각하고 지역적으로 행동하는 것이 필요합니다.” 라고 말을 보탰습니다.

기후변화에 맞서기로 약속한 세계 주요 도시들의 조직인 C40 그룹의 의장으로 금년에 데이비드 밀러 시장이 선출되면서 토론토의 환경 친화 명성이 증대되었습니다.

시 소속 차량들의 환경 친화, 시 시설들의 에너지 효율화, 매립지로부터 나오는 연소성 메탄 가스의 연료 사용과 같은 사업을 통해, 시에서는 여러 해 째 자체의 운영을 환경 친화하고 있습니다. 광역 지역 사회에서 시는 동네 재건 노력의 일환으로 오래된 고층 건물의 에너지 효율과 질의 향상을 함께 주도하고 있습니다. 그리고, 시의 새로운 푸른 *삶* 토론토의 발의가 이 프로그램에 참여하기 바라는 지역사회 그룹들로부터 박수 갈채를 받고 있습니다.

toronto.ca/environment

푸른 삶 토론토와 더불어 당신의 한 몫을 하세요

푸른 삶 토론토와 더불어 토론토는 기후변화에 대한 완전히 다른 수준의 조치를 취하고 있습니다. 올해 시에서는 주민들이 에너지 사용을 줄이고, 우리의 공기를 정화하고, 기후를 보호하도록 장려하기 위해 푸른 삶 토론토를 출범하였습니다. 푸른 삶 토론토는 실제 도움, 지원 보조금과 사용하기 쉬운 웹터를 포함합니다.

시청의 토론토 환경국을 이끄는 Lawson Oates에 따르면 “지역에서 에너지 효율 증대, 재생 에너지 생산, 식용작물의 지역재배, 야채 재배용 지붕 건조, 식목 및 물 보존을 위해 일하는 지역사회 단체를 위해 우리는 푸른 삶 토론토 보조금을 지원하고 있습니다.”

이웃과 지역사회단체들의 환경 보호 생각을 행동으로 옮길 수 있도록 돕기 위해 시에서 고용한 “지역사회 활성화” 로부터 실제적인 도움을 받을 수 있습니다.

푸른 삶 토론토의 웹터는 환불, 비결에 대한 좋은 정보처이며, 시, 주, 연방의 환경 사업을 포함한 녹색 자원들과 연결되어 있습니다. 한번 찾아 주십시오, 그리고 토론토가 환경 친화적 도시가 되도록 계속하여 당신 몫의 노력을 해주십시오!

toronto.ca/livegreen

시장의 고층건물 개선

토론토는 고층건물의 도시입니다. 시 전역에 걸쳐 고층건물을 볼 수 있으며 대부분의 동네에서 눈에 띄이는 특징적 요소입니다. 고층건물은 시 주택 공급의 거의 삼분의 일을 차지하며 수 십만 주민의 주택입니다. 그러나 사려를 가지고, 많은 건조물과 해당 지역사회를 소생시켜야 할 필요가 있습니다.

이에 대한 반응으로서 토론토 시는 전례가 없는 규모의 다각적인 건물 향상, 지역사회의 회복 및 환경 친화 사업인 '시장의 고층건물 개선'책을 시행합니다. 토론토 전역에 걸친 1,000개소 이상의 거주용 고층건물의 에너지 효율성을 '시장의 고층건물 개선책'을 통해 전적으로 향상시킴으로서 전체 시 지역에 걸친 온실 가스의 방출량을 상당히 줄이게 됩니다. '클린턴 기후 발의'와의 공동 노력으로서, 또한 C40 협의회 도시들의 회장역을 통하여 시장의 고층건물 개선책은 국제적인 지도력을 보이게 될 것입니다.

그러나 시장의 고층건물 개선책은 단순히 에너지 소비에 관한 것만은 아닙니다. 이 사업에는 다음과 같은 광범위한 혜택이 포함됩니다:

- 온실 가스 방출의 감소, 새로운 건설에서 탄소 완전 무배출 목표, 공공 교통 향상, 자전거 및 보행자를 위한 선택권과 기타 녹색 활동을 통하여 좀 더 깨끗하고, 더욱 더 환경친화적인 도시
- 지역의 직업 창출, 지역 식품 및 서비스의 입수 용이화, 열린 공간과 야외 오락 공간 향상, 기획사업의 계획과 시행에 임차 거주자들의 참여를 통한 좀 더 튼실한 지역사회
- 현장 중심, 지역사회 유산 및 동네의 축조된 환경과 자연 환경의 향상을 통한 사회적, 문화적 혜택의 증가
- 현장 소매업과 서비스업, 녹색 기술의 상업화 및 새로운 일자리와 사업 기회를 통한 지역 경제 활동의 강화

'시장의 고층건물 개선' 사업은 더욱 환경친화적인, 좀 더 살기 좋은 그리고 융성하는 시를 위한 전망입니다. 이것은 시를 변화시키려는 건물의 현대화이고, 지역사회 재투자이며 환경 친화적인 발의입니다.

towerrenewal.ca

권력, 재원과 존중

이 세 단어가 시의 정부 간 관계 업무에서 직면하고 있는 도전을 요약합니다. 데이비드 밀러시장은 연방 및 주 정부와 새로운 관계를 이루어, 우리의 튼튼한 도시와 경제를 더욱 더 튼튼하게 만들겠다고 약속했습니다.

시가 시 자체의 목표를 추구하고, 자체의 우선 사항을 정하기 위해서 토론토가 캐나다에서 여섯 째로 큰 규모의 정부라는 지위를 인정하는 새로운 법이 필요했습니다. 토론토 시 법은 토론토에서 서비스들을 제공할 수 있는 융통성, 주민들에 대한 책임 및 성장의 관리를 틀림이 없도록 하기 위한 광범위한 힘을 부여했습니다.

자체의 우선 순위를 정할 수 있는 힘을 이제 갖춘 시가 필요로 하는 것은 이를 실천에 옮기는데 드는 자금입니다. 토론토 시법은 제한된 새 세금원을 통하여 세입을 거둘 수 있는 능력을 주었습니다만 해결책의 일부에 불과합니다. 사회 사업 비용을 시에 이전하는 것과 관련된 재정 문제를 해소하기 위한 방법을 모색하기 위해, 시에서는 계속하여 주를 상대로 노력하고 있습니다. 연방 정부 차원으로 시에서는 전국 교통 전략과 경제 발전에서 오는 세입을 나누어 줄 것을 주창하고 있습니다. 두 가지 노력 모두 캐나다 지자체 정부 협의회와 대도시 시장 회의의 지원을 받고 있습니다.

존중과 관련하여, 토론토에 영향을 끼치는 결정을 할 때, 시가 다른 계층(주와 연방)의 정부와 함께 자리잡을 수 있도록 해줄 것을 요청했습니다. 이와 같은 운동의 성과로서 2008년 1월 15일 조인한 토론토-온타리오 협조 및 협의 협정이 있습니다. 이 협정은 두 정부 간에 조기 및 변함없는 정보 교환을 제공함으로써 쌍방 의사 소통과 지속적인 협의를 보장합니다. 세 계층의 정부 모두가 관련하는 다른 각서가 또한 조인되었습니다.

토론토 시민들의 이익을 위해 퀸스 파크(Queen's Park) 및 오타와(Ottawa)와 계속하여 협조하려는 것이 시의 목표입니다.

토론토의 사업체를 위한 재산세 감소

시의회는 사업세 부류 내 재산세를 감소함으로써 사업 경쟁력을 제고하는 장기 계획을 승인하였습니다.

2008년 토론토는 사업 부류 내 누진 세율을 도입하여 소규모 사업체를 위해 세금 부담의 경감을 가속화 하기 시작하였습니다. 누진 세율로써 소규모 사업체의 재산이 2015년까지, 모든 상업 재산이 2020년까지 시 목표율에 이르게 될 것입니다.

또한 2008년에는 시의회가 구체적으로 “상업” 재산세 부류 (쇼핑 센터, 대형 사무실 건물들, 주차장, 비어있는 대지 및 대형 운동 시설)에 속하지 않는 소규모 사업체와 그 외 모든 상업 재산 유형을 포함하는 “잉여 상업” 재산세 부문을 채택했습니다. “잉여 상업” 재산 부류에 속하는 재산에는 평가 가치액 중 백만 달러에 대해 낮은 세율이 적용됩니다. 평가 가치액 나머지에 대해서는 “상업” 재산 세율로 세금이 매겨집니다. “잉여 상업” 세금 부류에 속하는 재산에 대해서는 2008년도에 1.29퍼센트 세율의 감소가 있었습니다. “산업” 세금 부류의 재산에는 2008년에 1.01 퍼센트 세율의 감소가 있었습니다.

이와 같은 조치들은 토론토의 급속한 상업 개발에 공헌하여 2008년 첫 칠 개월 간 총 31억 달러에 해당하는 건축 허가가 발행되었습니다. 계획하고 있는 개발은 다음과 같습니다.

- 2009-2010년, 시내 중심가 지역의 신축 건물 4동으로 360만 평방 피트의 A 급 사무실 공간
- 대규모 호텔 개발들을 위한 2.4 조 달러 투자
- 1.4 조 달러의 오락/문화 기획들
- 1 조 달러가 넘는, 주요 의료 및 산업 건물군

사무실과 산업 분야의 빈 사무실과 건물의 감소와 함께, 2007-2008년에 토론토의 사업체들 또한 상업용 임대에서 꾸준한 증가를 보였습니다.

토론토의 최종 2008년도 세금 청구서가 5월에 모든 부동산 소유주에게 발송되었습니다.

toronto.ca/taxes/property_tax/rate_reduction

개인용 자동차 세가 9월 1일부터 실시됩니다.

9월 1일부터 시의 개인용 자동차 세(PVT)가 새로 실시되었습니다. 세액은 승용차나 개인용으로 등록된 경량 상업용 자동차가 60달러, 오토바이나 모터자전거는 30달러입니다. 2년 기간용 갱신을 할 때 액수는 두 배입니다.

토론토에 주소를 둔 사람은 차 번호판을 갱신할 때 PVT를 냅니다. PVT를 내야 차 번호판을 갱신할 수 있습니다. PVT는 인터넷, 간이 사무소, 우편을 사용하면 서비스 온타리오를 통해서, 또는 운전 및 차량 면허 발급 사무소 어느 곳에서나 받습니다.

toronto.ca/taxes
416-338-4829

특별히 좋아하는 시의 모습, 특별히 좋아하는 시의 사업

토론토에서 특별히 좋아하는 곳은 어디니까? 어떤 점이 특별합니까?

토론토 군도는 자전거 타기에 썩 좋은 곳입니다. 소풍 점심을 챙겨 연락선에 올라타고 가서 하루를 보낼 수 있습니다. 돈 많이 쓰지않고 하늘을 배경으로 하는 시내 중심가의 멋진 운곽을 볼 수 있습니다.

시 제공 사업 중에 특별하게 생각하는 것이 있습니까?

녹색 수거통이 아주 좋습니다. 내가 사는 건물군은 아파트들을 위한 시범 사업 중의 일부인데 수거통이 정말 쓸모있습니다. 한 집에 사는 사람들과 나는, 전에는 쓰레기를 적어도 하루에 한 번은 내다 버리곤 했습니다. 이제는 주에 한 번만 버리러 내려가면 됩니다.

Jackie MacLennan, Church Street Village

시에서 특별히 좋아하는 곳이 있습니까? 시 사업 중에 하나, 정말로 맘에 드는 것이 있습니까? ourtoronto@toronto.ca로 적어 보내주십시오.

접근과 사생활

두 가지 서로 보완하는 권리들

이 두 가지 서비스와 관련하여 시에서는 광범위한 사업을 운영하며 대량의 다양한 정보를 가지고 있습니다.

공개성과 투명성에 대한 우리 약속의 필수적인 한 부분으로서 우리는 대중이 시의 정보에 대해 가능한 한 최대한 접근할 수 있어야 한다고 믿습니다. 시에서 가지고 있는 정보의 대부분은 공공기록에 관한 사항이며 시 웹터에서 일상적으로 볼 수 있거나 시의 해당 부서에 연락하여 얻을 수 있는 것들입니다. 시 웹터의 기록 목록에서 시 보유 정보에 대한 개관을 파악할 수 있으며 대중이 필요로 하는 정보를 손쉽게 그리고 편리하게 구해 볼 수 있도록 일상적인 공개 절차가 마련되어 있습니다.

그러나 모든 정보를 즉시 사용할 수 있거나 대중이 접근할 수가 있는 것은 아닙니다. 시가 가지고 있는 기록에 들어있는 비공개 혹은 개인 정보를 보호해야 하기 때문입니다. 요청한 정보에 개인 정보나 비공개 정보가 들어있을 때에는 정보 자유(FOI)가 필요하게 됩니다.

사생활 보호를 시에서 틀림없이 준수하도록 시에서는 시 직원들에 대한 광범위한 교육과 시 각 부서의 업무 관행에 대한 꼼꼼한 검토를 실시하고 있습니다.

시에서는 대중의 접근 권리와 개인 정보와의 균형을 맞춥니다. 정보에 대한 접근을 가능하게 함으로서 사람들이 민주적 절차에 참여하는 것을 보장하며 정치가들과 시 직원들이 그들이 섬기는 대중에 대해 책임을 질 수 있도록 합니다. 사생활은 시 소유의 개인 정보가 틀림없이 안전하며, 단속되어 있고, 보호되도록 합니다.

시 정부 접근 및 사생활 사무국(CAP)에서는 하루하루의 생활을 위해 당신이 어떤 정보에 접근할 필요가 있는가에 대해 당신으로부터 듣고 싶습니다.

toronto.ca/cap 416-392-9684

토론토: 그때와 지금

북쪽을 향한 킹 스트리트와 영 스트리트의 북동쪽 모서리

1912년경과 2008년도의 사진에 보이는 것과 같이 킹 스트리트와 영 스트리트 네거리는 늘 분주합니다.

두 사진에 보이듯이 킹 스트리트에는 전차가 다니고 있습니다. 그러나 1912년에는 영 스트리트에 아직 전차가 다니고 있었습니다. 1954년에 영 지하철이 전차를 대체했습니다.

toronto.ca/archives

노인들의 목소리가 시정에 반영이 되도록

노인들을 돕는 노인들 - 이것이 바로 모두 60세 이상인 다양한 집단으로 토론토 노인 광장(Toronto Seniors' Forum)을 구성하고 있는 사람들의 동기입니다. 노인 광장은 2004년에 구성되었으며 시의 노인들을 위한 적극적인 목소리로서 역할을 하고 있습니다.

토론토에 53년째 살고 있으며 광장의 공동 의장인 Mildred Margulies에 따르면, “우리는 노인들이 노인들을 돕도록 돕습니다.” “우리 세대는 젊었을 때 공연히 법석을 떤 적이 없는 세대지만 이제 노인으로서 우리 의사를 분명히 밝히고 우리 의사가 전달이 되도록 해야 되겠습니다.” 노인 광장은 날로 증가하는 토론토의 노인들을 위한 강력한 목소리를 제공합니다.

노인 광장의 다른 공동 의장인 Neville Gordon은 1965년 이래 스카보로/이스트 토론토 지역에 살고 있습니다. 1994년에 공인회계사직에서 은퇴한 이래 Neville은 토론토 노인들을 위해 옹호자로서, 노인들을 위한 저렴한 공공교통 요금과 같은 문제들에 대해 목소리를 높여 왔습니다.

그는 말하기를, “노인 광장을 구성하는 우리 모두가 토론토의 노인들을 위해 한 목소리가 되도록 함에 따라, 우리의 참여는 시정부의 정치 절차에 대해 좀 더 배울수 있는 기회가 되었습니다.”

모든 것들이 심각한 내용인 것은 아닙니다. 얼마 전 이번 여름에, 광장의 회원들과 친구들은 토론토 전역의 다른 노인들과 음악, 춤과 연극을 공연한 행사에 함께 모여 즐겼습니다.

노인 광장은 토론토의 모든 노인들, 특히 새로 이주해 온 사람들, 장애인 및 경제적으로 어려움이 있는 사람들에게, 시에서 지역의 노인들에게 직접 혜택을 부여하려고 제공하는 40여종이 넘는 사업과 서비스들을 연결시켜 주기 위해 창설되었습니다. 자세한 정보를 원하시면 전화 416-392-8630, 토론토 노인 광장으로 연락하십시오,

toronto.ca/seniors

녹색 비결: 정원 겨울 나기 준비

1. 각 장미의 대에 땅으로부터 8-10 인치 정도의 높이까지 돌아가며 원주형으로 흙을 북돋아 주십시오.
2. 진달래와 철쭉은 막대기로 틀을 짜고 돌아가며 대마천으로 싸주십시오. 그리고는 공간을 잎사귀로 느슨하게 채워주십시오. 잎사귀가 화초를 위해 방한 역할을 할 것입니다.
3. 새로운 상록 식물들을 대마천으로 싸주십시오. 이렇게 하면 상록 식물들에 방한 역할을 하며 차량으로부터 튀는 소금에서 오는 손상을 방지합니다.
4. 구근은 뾰족한 쪽이 위로 향하도록 심습니다.
5. 수선화와 작은 구근들은 9월에 심어 뿌리가 자랄 수 있는 기회를 주십시오. 수선화는 지표에서 8-10 인치 깊이로 심고, 작은 구근들은 4 인치 깊이로 심어야 합니다. 구근 위 흙을 밟아주어 흙과 구근이 닿도록 하십시오.
6. 튤립은 땅이 얼기 전 언제든 심을 수 있습니다. 튤립은 땅에서 8-10 인치 밑에 심어 주십시오. 주의: 다람쥐들은 6 인치 정도까지만 팝니다. 따라서 다람쥐가 팔 수 있는 깊이보다 깊게 심어서 다람쥐가 먹이로 파내지 않도록 하십시오. 다람쥐들이 집요하게 굴면 구근 위에 흙을 덮기 전에 닭장용 철망을 깔아 주십시오.
7. 토기 화분들은 영하의 기온에서 화분에 금이 가거나 깨질 수 있으니, 겨울에 실외에 두지 마십시오. 대신에, 달라붙은 흙을 뺏뺏한 솔로 털어내어 깨끗이 한 후 차고, 정원용구 창고, 또는 외부에 노출되지 않는 다른 곳에 보관하십시오.
8. 10월 말께 정원의 잡초들을 마지막으로 한번 더 숙아주어, 봄에 다시 자랄 기회를 줄여주십시오.
9. 10월 셋째나 넷째 주에 잔디를 마지막으로 깎아줍니다. 겨울이 오기 전에 잔디가 약간 자랄 기회가 있으면 겨울을 잘 견디어냅니다.
10. 다년생 화초들을 모두 지표면까지 완전히 잘라줄 필요는 없습니다.

청소년 강점(YouthEdge)

토론토 시에서는 13-24세 청소년들에게 다양한 오락 기획물, 잠깐 들러서 운동하는 곳 및 고용 기회를 제공합니다. 새로 사람들을 만나고, 친구들과 시간을 보내고, 고용 시장에서 강점이 될 결정적인 생계의 기술을 배우십시오.

“미래의 지도자가 값어치 있는 구직이 가능한 기술과 세상에 나가 뜻 있는 직업을 확보할 수 있는 자신감을 계발하도록 도와주려는 것입니다.” 라고 유스 포트폴리오 (Youth Portfolio)의 씨티-와이드 리크리에이션 전문가(City-Wide Recreationist)인 Maxwayne Christy는 말합니다.

“시는 토론토에서 청소년을 가장 많이 쓰는 고용주일 뿐 아니라, 여러 지역사회 단체와 협동하여 청소년들이 관심을 가지는 분야의 서비스와 훈련을 제공하고 있습니다.”

토론토 공원, 산림과 리크리에이션 및 그들이 속한 다른 지역사회의 단체들에서 일할 기회를 포함하여 시의 사업과 서비스에 대한 정보와 접근을 제공하기 위한 청소년 확대사업 담당자들이 있습니다.

토론토 전역에 걸친 청소년을 위한 기획사업에 참여하십시오

- 적합하게 개편/통합한 사업국(Adapted Programs/Integrated Services)의 다양한 리크리에이션 기회는, 장애가 있거나 특별 처우가 필요한 13-29세 청소년들을 위해서 사고 및 기술 계발 기획사업을 제공합니다.
- 예술을 통하여 표현을 찾고, 발견하십시오! 시각 예술, 음악, 춤, 연극, 공예와 특별 관심사에 대한 강습회. 시 전역에 걸쳐 청소년들이 새로운 그리고 내재하고 있는 기술을 발견하고 가꾸도록 돕는 기획이 제공됩니다.
- 아기보기 훈련은 자격증 프로그램이며 청소년들에게 갓난아기 돌보기, 영양, 아동 발달, 아동 안전, 구급 및 응급 절차에 대해 교육합니다.
- 동작의 힘을 경험해 보십시오. 건강과 심신의 건전을 추구하기 위해서 모든 연령층, 경험과 목표에 맞춘 광범위한 운동과 심신건전을 위한 기획물에 참가하여 육체 활동을 하십시오.
- 걸즈 언리미티드(Girls Unlimited: GU)는 13-17세 청소년 여성들 사이에 육체적 활동, 지도자와 생계에 필요한 기술을 장려하고 지원하는 토론토의 협동 단체입니다.
- 청소년을 통해 모든 청소년에 대해 듣기(Hearing Every Youth through Youth: HEYY)는 전화상담원으로 일하는 것에 관심이 있는 청소년을 위한 자원 훈련 기획입니다.
- 시 중심에서 나가는 여행 센터(The Inner City Outtripping Centre, ICOC)에서는 토론토 전역에 걸친 아동과 청소년을 위해 카누 타기와, 시 바깥으로 나가는 여행 기획을 개발했습니다.
- 훈련 중인 지도자(Leader in Training, L.I.T) 기획은 청소년들에게 강의를 통한 실제적 경험과 자원봉사를 통해 다양한 지도자 유형을 탐구하도록 합니다.

- 퀴어웨스트(Queerwest)는 15-24세의 동성애자와 지원자들을 위한 화요일 저녁에 들르는 기획입니다.
- 레믹스 프로젝트(The Remix Project)에서는 도회지 예술의 직업을 원하는 청소년들에게 언론사, 사업 및 예술의 기술을 가르칩니다.
- 온타리오에서 가장 큰 운동 연맹 시합!(Play in Ontario's biggest sports league!)은 축구에서 부터 아이스 하키까지 시 전역에 걸친 운동 기획으로 모르는 사람들을 만나고, 새로운 기술을 익히고, 건강하고 균형이 잡힌 생활 양식을 개발하는 기회를 제공합니다.
- 스톱프 도회 춤 시합/시범(Stomp Urban Dance Competition/Showcase)은 문화 배경, 나이와 성별이 다른 청소년들이 함께 노력하여 높은 수준의 공연을 제작합니다.
- 담배가 토론토를 소유하지 않는다(Tobacco Don't Own Toronto, T-DOT)는 청소년들이 주도하는, 토론토에서의 담배 문제에 대한 기획으로서 멀티미디어에 초점을 둡니다.
- 토론토 청소년 내각(The Toronto Youth Cabinet, TYC)은 토론토를 더욱 나은 곳으로 만드는데 관심있는 모든 젊은이들을 위해 결정적인 만남의 장소를 제공합니다. 젊은이의 생각과 에너지를 시청에 가져오기 위해 1998년에 창설되었습니다. TYC의 회원들은 토론토 시의회 및 청소년 사회와 역동적인 관계를 이루었습니다.
- 청소년 협동 지도력 기획(Youth Co-operative Leadership Program)은 지도력 개발, 논리적 사고 기술 및 구직 준비 훈련에 초점을 둡니다.
- 청소년 구직 토론토(Youth Employment Toronto, YET)는, 현재 학교에 다니지 않고, 직업이 없으며, 자신의 목표를 달성하기 위해 지원이 필요한 토론토의 16-29세의 젊은이들을 위한 확장 서비스입니다.

toronto.ca/parks

연락하십시오

위대한 도시의 건설 - 다 함께

우리의 토론토지는 캐나다 우편공사를 통하여 시 모든 가정에 배포됩니다. 또한 온전한 PDF판과 음성판을 시의 웹터(toronto.ca/ourtoronto)에서 찾을 수 있습니다. 아래에 열거한 언어판을 인터넷으로 읽거나, 원하는 언어판본을 요청하여 우편으로 받아볼 수 있습니다. 점자 판본이나 큰글씨 판본이 필요하면 전화, 서신, 전자우편으로 요청하십시오. 우편으로 보내드립니다.

Our Toronto

City Hall

100 Queen Street West

7th Floor, West Tower

Toronto, ON M5H 2N2

ourtoronto@toronto.ca

416-338-0338